



大会

第七十五届会议

Distr.: General
13 October 2020
Chinese
Original: English

正式记录

第五委员会

第2次会议简要记录

2020年10月7日星期三上午10时在纽约总部举行

主席：阿莫林先生.....(乌拉圭)
行政和预算问题咨询委员会主席：巴沙尔·邦先生

目录

议程项目 145：联合国经费分摊比额表

本记录可以更正。

更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

20-13131 (C)



请回收



上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 145：联合国经费分摊比额表(A/75/11 和 A/75/67；A/C.5/75/L.2)

决议草案 A/C.5/75/L.2：联合国经费分摊比额表

1. 决议草案 A/C.5/75/L.2 获得通过。

2. **Suárez Moreno 先生**(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)说，委内瑞拉代表团加入了关于该决议草案的协商一致意见，因为有必要允许科摩罗、圣多美和普林西比以及索马里充分行使其作为联合国会员国的权利和特权，特别是在大会表决，到第七十五届会议结束为止。但是，委内瑞拉代表团对该决议草案的支持不应解释为核可或认同会费委员会第八十届会议的报告(A/75/11)，因为该委员会的一些成员罔顾委员会的技术性质，故意利用有关委内瑞拉玻利瓦尔共和国请求享有《联合国宪章》第十九条所规定之豁免的内部讨论来推进狭隘的国家政治利益，并阻止委内瑞拉代表团以发言和投票方式参加大会议事程序。因此，这些成员阻挠了协商一致赞同给予委内瑞拉玻利瓦尔共和国《宪章》第十九条所规定豁免的建议。

3. 2020 年 1 月，委内瑞拉玻利瓦尔共和国在大会的表决权根据《宪章》第十九条被暂停。我国尽管拥有财政能力，但由于显然超出其控制范围的原因而未能履行对联合国的财政承诺，因此仍然无法充分行使其作为联合国会员国的权利和特权，包括在大会的表决权。美利坚合众国政府自 2015 年以来非法且单方面对委内瑞拉玻利瓦尔共和国施加经济、商业和金融封锁，严重违反《联合国宪章》和国际法，对委内瑞拉玻利瓦尔共和国造成毁灭性的社会经济后果，特别是对委内瑞拉人民的日常生活和实现人权，包括生命权、食物权、健康权和发展权产生负面影响。委内瑞拉石油业也受到不利影响：占国家预算 90% 的石油部门收入下降 90% 以上，从 2013 年的 420 亿美元降至 2018 年的近 40 亿美元。

4. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国遭受的可耻的单方面强制性措施规模大，范围广，已造成超过 1 160 亿美元的损失。此外，这些措施的域外影响导致了所谓的过度遵守现象，其他国家因担心与委内瑞拉玻利瓦尔共和国进行合法贸易和其他交易可能受到“二级制

裁”，导致该现象加剧。这些非法政策正在阻碍委内瑞拉玻利瓦尔共和国正常进入国际金融体系，使我国几乎不可能成功转移资金以便向联合国缴纳会费。

5. 已将 2019 年的情况告知秘书长，并且，委内瑞拉玻利瓦尔共和国感谢他为解决这种情况所做的努力。委内瑞拉玻利瓦尔共和国总统在大会本届会议高级别周期间举行了一次视频会议，其间再次讨论了这一问题，秘书长重申他有意找到及时解决办法。委内瑞拉代表团还提请东道国关系委员会、大会主席和会费委员会注意这一情况，并要求他们采取步骤解决问题。不幸的是，目前还没有找到具体或实际的解决办法。

6. 六周前，美国政府颁发了一项新许可，旨在结束这种情况。不过，与先前发出的两项许可一样，由于过度遵守现象和担心“二级制裁”，该许可实际上不产生任何作用。例如，在 2020 年第一季度，当委内瑞拉玻利瓦尔共和国政府试图将资金转入联合国银行账户时，由于美国非法施加的单方面强制性措施，或者交易被拒绝，或者资金被没收。

7. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国不要求免除其债务或免于履行其国际义务；它拥有向联合国缴纳会费所需的资金和政治意愿。然而，委内瑞拉玻利瓦尔共和国陷入的僵局，即虽有资金支付联合国经常预算的年度缴款但却被阻止通过任何渠道这样做，显然超出其控制范围。因此，委内瑞拉玻利瓦尔共和国呼吁立即全面取消它受到的所有单方面限制性和强制性措施，这些措施阻碍它履行其职责并促进联合国的目标。

8. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国将继续采取一切必要步骤叫停这些措施，并请第五委员会与秘书处协调并与东道国有关当局接触，寻找一条资金渠道，使委内瑞拉政府能够安全成功地转移资金，支付其对联合国的应付款项。在百年来最严重的大流行病期间，委内瑞拉政府不能允许其资金因非法和任意原因而受到损害和没收，因为委内瑞拉玻利瓦尔共和国比以往任何时候都更需要这些资金来拯救生命并防治冠状病毒病(COVID-19)。

9. **Alyakin 先生**(俄罗斯联邦)说，虽然委员会已决定恢复科摩罗、圣多美和普林西比以及索马里在大会的表决权直至第七十五届会议结束，但未就委内瑞拉玻利瓦尔共和国的情形作出决定。委内瑞拉玻利瓦尔共

和国由于其无法控制的状况，具体而言是违反《联合国宪章》的非法单方面制裁，无法按时向经常预算缴纳会费。不过，令俄罗斯联邦感到鼓舞的是，在大会本届会议就联合国经费分摊比额表举行的非正式协商期间，会员国被告知委内瑞拉玻利瓦尔共和国欠付联合国的债务很快就会清偿。俄罗斯代表团相信秘书处将协助委内瑞拉玻利瓦尔共和国解决这一问题。

10. **De Armers Bonchang 女士**(古巴)说，古巴代表团加入了关于该决议草案的协商一致意见，因为有必要从速根据《宪章》第十九条给予科摩罗、圣多美和普林西比以及索马里豁免。但是，会费委员会本应不持任何政治偏见，严格遵守《宪章》第十九条，审议委内瑞拉玻利瓦尔共和国的请求，因为该国目前的处境是由该国无法控制的情况造成的。本组织面临长期资金短缺，主要原因是美国不交会费。因此，美国阻止其他会员国向联合国提供其迫切需要的资源是可耻的；在这种情况下，不能指望联合国充分发挥其作为多边对话论坛的作用。古巴代表团赞赏秘书处为确保委内瑞拉玻利瓦尔共和国清偿欠付联合国的债务而采取的步骤。但是，秘书处必须积极与东道国接触，因为最终是东道国在阻止委内瑞拉玻利瓦尔共和国履行其义务，这违反了《联合国和美利坚合众国关于联合国总部的协定》以及《宪章》规定的各国主权平等原则。联合国不追究美国的责任就等同于共谋，因为任何会员国将来都可能发现自己的处境类似于美国施加于委内瑞拉玻利瓦尔共和国的情况。

11. **Ajeeb 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说，他赞扬委员会决定根据《宪章》第十九条给予科摩罗、圣多美和普林西比以及索马里豁免。所有面临无法控制的困难从而无法缴纳会费的会员国都有权在平等基础上

获得这种豁免。单方面强制性措施和选择性适用《联合国总部协定》的不人道政策破坏了会员国根据《宪章》享有的主权权利和特权，使会员国既无法履行其对联合国的财政义务也无法行使其权利，包括在大会的表决权。在当前 COVID-19 大流行这样的情况下，这些政策还对目标国家人民的生计产生重大影响。妥善解决这一问题并且能够向联合国缴纳会费是委内瑞拉玻利瓦尔共和国应享有的权利，妨碍该国缴纳会费的情形，具体而言，就是违反《联合国宪章》而对该国实施的制裁、封锁和强制性措施，不在该国控制范围内。**Ajeeb 先生**希望这种情况能依照会员国主权平等原则和平等权利原则得到公正解决。

12. **程烈先生**(中国)说，中国支持通过该决议草案，以确保科摩罗、圣多美和普林西比以及索马里能够在大会第七十五届会议上表决。中国反对针对委内瑞拉玻利瓦尔共和国实施的单方面强制性经济制裁，因为这些措施妨碍该国向联合国缴纳会费，尽管它有缴款的财力和政治意愿。这种情况不仅影响到委内瑞拉玻利瓦尔共和国，而且影响到整个联合国，因为它开创了一个坏的先例。程先生希望秘书处帮助委内瑞拉玻利瓦尔共和国解决这一问题，包括在东道国关系委员会中解决，从而让该国能够行使其作为联合国会员国的权利。

13. **Tavoli 先生**(伊朗伊斯兰共和国)说，伊朗代表团赞扬委内瑞拉玻利瓦尔共和国决定加入关于该决议草案的协商一致意见。由于会费委员会是一个纯粹的技术性机构，将政治考虑因素纳入委员会的决定是不可接受的。和 COVID-19 一样，单方面强制性措施是影响各国经济的一种病毒，需要共同的解决办法。

上午 10 时 35 分散会。